

«L'HOMME QUI DORT»

"The man who slept"

De/By Inès Sedan

FICHE TECHNIQUE

GENRE : court-métrage animation

DATE DE PRODUCTION /PRODUCTION DATE: 2009

DURÉE/LENGTH : 12'43

VISA : 120.382

FORMAT de tournage : 2D, 3D

LANGUE : Sans paroles

SYNOPSIS

Sofia est une femme qui vit avec son mari qu'elle aime profondément. Mais celui-ci est un homme qui dort toujours. Et Sofia doit admettre qu'il ne se réveillera peut-être jamais.

Sofia is a woman living with her husband that she loves dearly. But he is a man who always sleeps and Sofia has to realise that he may never wake up.

CREDITS

Production : Sacrebleu Productions

Producteur : Ron Dyens

Réalisateur : Inès Sedan

Scenario : Inès Sedan

Directeur de la photo : Inès Sedan

Directeurs de production : Ron Dyens

Ingénieur du son : Olivier Calvert

Montage : Natacha Dufaux

BIOGRAPHIE / BIOGRAPHY

Née le 22 août de 1976, à La Plata, ville de Buenos Aires, Argentine, Ines Sedan fait des études en arts plastiques et obtient le diplôme de Bachelier Spécialisée en Dessin Artistique (Beaux-Arts de La Plata, « Francisco A. de Santo » - 1995). Parallèlement, elle suit des études de musique au Conservatoire National Gilardo Gilardi en tant que clarinettiste (10 ans, de 1986 à 1996). Entre 1996 et 1998, elle suit des études de cinéma à l'Université Nationale et des études de Cinéma d'animation à l'Institut d'Art Cinématographique de Buenos Aires. Elle obtient le diplôme de réalisatrice de cinéma d'animation. En 1998 elle obtient le Prix du Meilleur film d'animation pour son court-métrage « El Espejo Imaginario » (Le Miroir Imaginaire) au Concours National « Tiempos Cortos », Buenos Aires, Argentine, et le 1er Prix du « Meilleur Vidéo Minute » au Concours National de Rio Negro, Argentine. En 1999 elle arrive en France et travaille entre autres pour Ellipsanime, Sabotage, No Brain, en tant qu'animatrice 2D et 3D.

Born on August 22, 1976, in La Plata, a city of Buenos Aires, Argentina, Inès Sedan studied plastic arts and obtained a Bachelor's degree Specialized in Artistic Design (Fine Arts of La Plata, "Francisco A. de Santo" - 1995). At the same time, she studied music at the National Conservatory Gilardo Gilardi as a clarinet player (10 years, from 1986 to 1996). Between 1996 and 1998, she studied film at the National University and animation at the Institute of Cinematographic Art in Buenos Aires. She graduated as a director of animation. In 1998 she won the Best Animation Film Award for her short film "El Espejo Imaginario" (The Imaginary Mirror) at the National Competition "Tiempos Cortos", Buenos Aires, Argentina, and the 1st Prize for "Best Video Minute" at the National Competition of Rio Negro, Argentina.

In 1999 she arrived in France and worked for Ellipsanime, Sabotage, No Brain, among others, as a 2D and 3D animator.

FILMOGRAPHIE/FILMOGRAPHY

Love He Said (2018)
El Canto (Le Chant) (2013)
Moi (2011)
L'Homme qui dort (2008)

SELECTIONS EN FESTIVAL / FESTIVAL SELECTIONS

- 2010 Festival international du film de Braunschweig (Allemagne)
- 2010 Festival international du film d'animation de Krok (Ukraine)
- 2010 Cinanima (Portugal)
- 2010 Festival international du court-métrage d'Istanbul (Turquie)
- 2010 Festival international d'animation de Erevan (Arménie)
- 2010 Festival international Cinema Jove (Espagne)
- 2010 Festival des Nations d'Ebensee
- **2010** Festival international du film de Brooklyn (Etats-Unis)
- 2010 Festival international du film d'animation de Teplice (République Tchèque)
- 2010 Festival international du film de Cannes
- 2010 Brussels Short Film Festival
- 2010 Panorama du cinéma français en Chine (Chine)
- 2010 Festival du film francophone de Bratislava (Slovaquie)
- 2010 Aspen Shortsfest
- 2010 Festival international du cinéma francophone en Acadie (Canada)
- 2010 Festival international Cinema Jove (Espagne)
- Festival international du court-métrage de Nimègue (Pays-Bas)
- 2009 Festival des films du monde de Montréal (Canada)